

ZMLUVA 1279/2010

o poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedníčky vlády Slovenskej republiky uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Účastníci zmluvy:

Prijímateľ: **Obec Bukovce**
Sídlo: **090 22 Bukovce**
Zastúpený: **Jaroslav Palička**
starosta obce
IČO: **00330353**
Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava**
Číslo účtu: **23327612/0200**
(ďalej len „prijímateľ“)

a

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1**
Zastúpený: **Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: **00151513**
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**
Číslo účtu: **7000060195/8180**
(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedníčky vlády SR v sume **20.000,- eur** (slovom: dvadsaťtisíc eur), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky s účelovým určením na realizáciu projektu : „Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri prijímateľa pre zabezpečenie zníženia rizík povodní ako súčasti Realizačného projektu 2010 Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí SR“**, schváleného uznesením vlády SR č. 744 zo dňa 27.10.2010, v zmysle štruktúrovaného rozpočtu, uvedeného v Prílohe č.1. (ďalej ako „protipovodňové objekty“).

- písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

5. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie projektu je oprávnený vykonať zamestnanec organizačného útvaru poskytovateľa, a to splnomocnenca vlády SR pre územnú samosprávu, integrovaný manažment povodí a krajiny, ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len „zamestnanec poskytovateľa“) v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa výkon tejto kontroly.

6. Prijímateľ je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.

6.1 Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 4 písm. a) a b) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.

6.2 Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodu 4 tejto zmluvy.

6.3 Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj finančné prostriedky, ktoré neboli použité na dohodnutý účel uvedený v čl. 1 tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči prijímateľovi vedený výkon rozhodnutia.

6.4 Ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ nepravdivé alebo neúplné údaje, je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa zistenia týchto skutočností.

6.5. Ak prijímateľ vytvorí nižšiu kapacitu vodozadržných systémov ako je uvedené v čl. II bode 3 písmeno a) môže poskytovateľ od prijímateľa požadovať vrátenie pomernej časti dotácie za časť vodozadržných systémov, ktorá nebola vytvorená, pričom odchýlka reálneho vyhotovenia do 5 % (smerom dole) sa považuje za prípustnú.

7. Prostriedky z dotácie, ktoré je **prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa článku 6. tejto zmluvy:**

7.1. v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet poskytovateľa č. **7000060195/8180** s uvedením V- symbolu „01“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,

3. Zmluvné strany vyslovujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy, jej dodatkov a všetkých jej príloh na svojich internetových stránkach. Pre tento účel sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
6. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 13. 12. 2010

Úrad vlády Slovenskej republiky

v zastúpení



Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



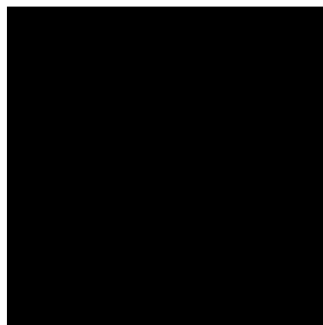
V Bukovciach, dňa 

Obec Bukovce

v zastúpení



Jaroslav Palička
starosta obce



Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení pre zabezpečenie zníženia rizík povodní .

Názov protipovodňových objektov : Vodozádržné systémy.

Umiestnenie protipovodňových objektov (KÚ, č. parcely) : Bukovce.

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
koordinátor (CCP)	osoba mesiac	700,00 €	3	2 100,00 €
majster (CCP)	osoba mesiac	220,00 €	4	880,00 €
robotník (CCP)	osoba deň	18,00 €	630	11 340,00 €
Celkom				14 320,00 €
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady				
vlastným zamestnancom	km	0,18 €	1 111	200,00 €
iným (nezamestnaní, ...)	km	0,18 €	555	100,00 €
Celkom				300,00 €
3. Výdavky na materiál a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
nástroje a náradie	osoba	86,00 €	10	860,00 €
materiál a náhradné diely	osoba	100,00 €	10	1 000,00 €
PHM	liter	1,20 €	200	240,00 €
osobné ochranné pracovné pomôcky	osoba	58,33 €	12	700,00 €
iné technické vybavenie nevyhnutné pre realizáciu projektu	súbor	500,00 €	1	500,00 €
administratívne výdavky - tlačivá, dokumentačný materiál	súbor	230,00 €	1	230,00 €
Celkom				3 530,00 €
4. Výdavky na dopravu a služby				
doprava materiálu a osôb	km	6,66 €	150	1 000,00 €
občerstvenie	deň	4,76 €	63	300,00 €
služby - školenie	súbor	100,00 €	1	100,00 €
poistenie	súbor	100,00 €	1	100,00 €
Celkom				1 500,00 €
5. Iné oprávnené výdavky				
rozbor kvality pôdy alebo vody	súbor	50,00 €	1	50,00 €
iné mapové podklady geometrické plány , identifikácia parciel	súbor	300,00 €		300,00 €
Celkom				350,00 €
Spolu (bežné výdavky)				20 000,00 €

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad, kus, tona, počet km a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení pre zabezpečenie zníženia rizík povodní.

Názov protipovodňových objektov : Vodozádržné systémy.

Umiestnenie protipovodňových objektov (KÚ, č. parcely) : Bukovce.

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

Komentár k rozpočtu:

Uvedie sa:

1.) Prijímateľ vytvorí 5 000 m³ vodozádržných systémov protipovodňovými objektmi na území svojho katastrálneho územia pri priemerných nákladoch cca 4 € na vybudovanie 1 m³ vodozádržného systému protipovodňových objektov z poskytnutej dotácie.

2.) rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstve i kvalitatívnom členení podľa objektov: objekt B1 – 40 %- 2 000 m³
objekt B2 – 60 %- 3 000 m³.

Ja, dolupodpísaný vyhlasujem, že som bol oboznámený s metodikou výpočtu vodozádržných systémov protipovodňových objektov na pracovných stretnutiach v mesiacoch október a november 2010 za účasti zástupcov prijímateľa a poskytovateľa.

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Jaroslav Palička, starosta obce

MIESTO A DÁTUM: V Bukovciach dňa 03.12.2010